**Załącznik nr 2**

**do Regulaminu udzielania zamówień,**

**których wartość jest mniejsza niż 130 000 złotych**

……………….…….…………….

pieczątka Zamawiającego

znak sprawy: WPT-P.271.68.2022.MD Świnoujście, dnia 14.10.2022 r.

Aktualizacja z dnia 24.10.2022 r.

**ZAPYTANIE OFERTOWE NR WPT-P.271.68.2022.MD**

**dot. usługi tłumaczenia symultanicznego konferencji polsko-niemieckiej obejmująca zapewnienie: tłumaczy, sprzętu do tłumaczenia symultanicznego oraz obsługi nagłośnieniowej**

1. Zamawiający: Gmina Miasto Świnoujście (komórka organizacyjna Urzędu Miasta prowadząca postępowanie): Wydział Promocji, Turystyki, Kultury i Sportu
2. Dane do kontaktu: pracownik prowadzący sprawę: Monika Dendor, tel. 91 321 56 23, e-mail: mdendor@um.swinoujscie.pl
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (opisać lub dołączyć do zapytania):
4. Przedmiot zamówienia: usługa tłumaczenia symultanicznego konferencji polsko – niemieckiej, poświęconej współpracy, promocji oraz turystyce regionu wraz z zapewnieniem 2 (słownie: dwóch) tłumaczy z zakresu języków polskiego i niemieckiego, sprzętu do tłumaczenia symultanicznego oraz obsługi nagłośnieniowej
5. Szczegóły dotyczące konferencji:
   1. Termin konferencji: 18 listopada 2022 r.
   2. Miejsce: jeden z obiektów hotelarskich znajdujących się na terenie Świnoujścia
   3. Przewidywana liczba uczestników: 100
   4. Czas trwania konferencji: 4 godziny (rozpoczęcie przewidywane jest na godzinę 10:00, koniec na godzinę 14:00)
   5. Tematyka: zagadnienia związane ze współpracą transgraniczną między Gminą Miasto Świnoujście a Gmina Heringsdorf, realizacja inwestycji z pozyskanych środków unijnych na terenie Gmin, promocja regionu oraz turystyka
6. Obowiązki Wykonawcy:
   1. Zapewnienie 2 profesjonalnych tłumaczy języków polskiego i niemieckiego – czas tłumaczenia: 4 godziny zegarowe
   2. Zapewnienie sprzętu do tłumaczenia symultanicznego wraz z jego pełną obsługą techniczną (w tym: kabina tłumaczeniowa, słuchawki z odbiornikami dla min. 100 osób)
   3. Obsługa nagłośnieniowa konferencji (w tym m.in. zapewnienie 3 mikrofonów, 2 kolumn, niezbędnego osprzętu)
7. Kod CPV 79530000-8
8. Warunki udziału w postępowaniu

W postępowaniu mogą wziąć udział Oferenci:

1. z którymi Gmina Miasto Świnoujście nie rozwiązała umowy podczas wcześniejszych realizacji
2. posiadający doświadczenie w zakresie technicznej obsługi tłumaczeń symultanicznych spotkań / konferencji / forów, liczących co najmniej 50 uczestników (dot. zapewnienia profesjonalnego sprzętu) w ciągu ostatnich 3 lat, a jeśli okres działalności jest krótszy – przynajmniej w tym okresie (realizacja min. 3 usług)). W celu oceny doświadczenia, Oferent jest zobowiązany załączyć: referencje / oświadczenie potwierdzające należyte wykonanie usługi oraz uzupełniony *Załącznik nr 3 Wykaz usług*
3. dysponujący zespołem osób posiadających odpowiednie kwalifikacje, w tym:
   1. wykształcenie wyższe na kierunku filologicznym lub będących absolwentami uczelni kształcących tłumaczy
   2. posiadającym doświadczenie w zakresie prowadzenia tłumaczeń symultanicznych na konferencjach międzynarodowych organizowanych w Polsce i za granicą w ciągu ostatnich 3 lat (obsługa tłumaczeniowa co najmniej na 3 wydarzeń)
   3. W celu oceny zasobów kadrowych, Oferent jest zobowiązany załączyć: referencje / oświadczenie potwierdzające należyte wykonanie usługi oraz uzupełniony *Załącznik nr 4 Wykaz osób*
4. Kryteria oceny ofert:
5. wybór oferty najkorzystniejszej zostanie dokonany na podstawie następujących kryteriów: najniższa cena – 100%,
6. **Data realizacji zamówienia: 18.11.2022 r.**
7. Okres gwarancji (jeżeli dotyczy): nie dotyczy
8. Forma oferty. Sposób składania oferty:
9. oferta powinna być sporządzona w języku polskim, na formularzu oferty według wzoru stanowiącego *Załącznik nr 2* do Zapytania ofertowego;
10. oferta powinna być podpisana przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy. Pełnomocnictwo do podpisania oferty musi być dołączone do oferty, o ile nie wynika ono z innych dokumentów złożonych przez wykonawcę;
11. do formularza oferty należy dołączyć:
    1. referencje / oświadczenie potwierdzające posiadane doświadczenie, o którym mowa w ust. 5 lit. b) i c) zapytania ofertowego (tj. *Załącznik nr 3 Wykaz usług oraz Załącznik nr 4 Wykaz osób*)
    2. podpisaną klauzulę RODO, stanowiącą *Załącznik nr 2* do zapytania ofertowego
12. formularz oferty wraz z załącznikami oraz niezbędnymi dokumentami należy przesłać w formie elektronicznej (e-mail) na adres: mdendor@um.swinoujscie.pl
13. **termin złożenia oferty: do dnia 26.10.2022 r. godz. 09:00;**
14. oferta złożona po terminie zostanie odrzucona.
15. Data oraz miejsce otwarcia/rozpatrzenia ofert: 26.10.2022 r., godz. 09:15 w Wydziale Promocji, Turystyki, Kultury i Sportu;
16. Warunki płatności: na konto bankowe w terminie do 21 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej FV.
17. Faktura może zostać wystawiona po protokolarnym potwierdzeniu przez Zamawiającego należytego wykonania usługi.

………………………………………

podpis i pieczątka

sporządził: kierownika komórki organizacyjnej

Monika Dendor

imię i nazwisko pracownika

Załączniki:

1. Formularz ofertowy;
2. Klauzula informacyjna dotycząca ochrony danych osobowych
3. Wykaz usług
4. Wykaz osób